

**Zeitschrift:** Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé  
**Herausgeber:** Association suisse de propriétaires de tracteurs  
**Band:** 15 (1953)  
**Heft:** 8  
  
**Rubrik:** Boîte à lettres

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Si ce temps humide devait durer jusqu'à la fin de l'été et même jusqu'en automne — ce que nous ne souhaitons naturellement pas —, les conducteurs de tracteurs feraient bien, dans leur propre intérêt, d'être doublement prudents en circulant sur des terrains fortement inclinés. Nous recommandons à chacun de relire à cet égard l'article «Les accidents de tracteur pendant les labours», à la page 26 du «Tracteur» de mars.

Contribuez tous à prévenir les accidents. Faites-nous connaître les dangers que vous rencontrez, afin que nous puissions mieux renseigner tous les intéressés. Un cordial merci à tous. La Rédaction.

## BOÎTE À LETTRES

### Question.

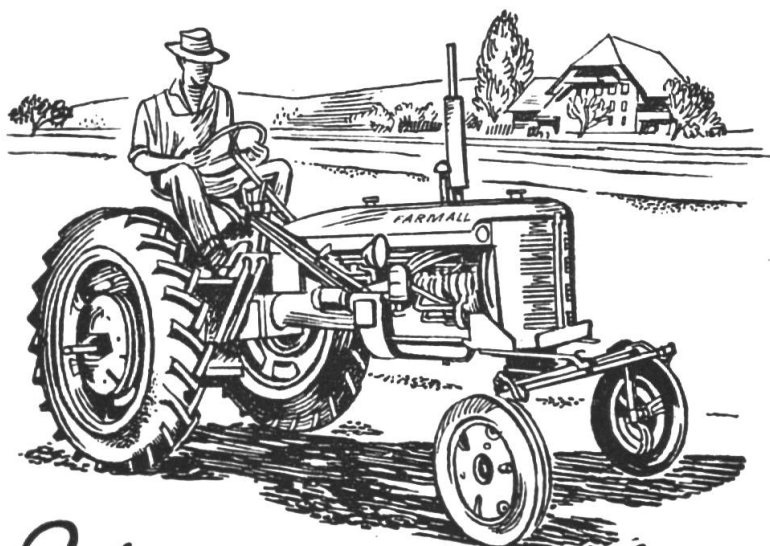
Cette année, j'ai des difficultés pour mettre en marche mon tracteur (Meili - Hercules - Diesel, modèle 1948); jusqu'à maintenant, je n'avais éprouvé ces difficultés que pendant les plus grands froids, tandis qu'actuellement, si le temps est frais ou que le tracteur est resté un jour sans être employé, je dois mettre un peu d'éther dans le filtre à air. Cette année, j'utilise l'Autol Desolite (1 litre pour 30 litres de mazout); est-ce à cause de cela? J'utilise aussi de l'huile Durol SAE 30 dont la moitié a été régénérée. P. H.

### Réponse.

Il est difficile de déterminer les causes de ces départs difficiles sans démonter le moteur. Je crains pourtant que les pistons et les chemises ne soient plus étanches ou encore que les soupapes ne ferment plus complètement. Il existe actuellement des appareils permettant de constater ces défauts sans démonter le moteur. Dans un moteur Diesel, il suffit que l'étanchéité des pistons soit défectueuse pour que le moteur ait de la peine à démarrer, car l'allumage du carburant est provoqué par la compression élevée qui chauffe fortement l'air.

L'addition d'Autol Desolite a pour effet de décalaminer le moteur; nous avons pu constater cette action sur notre camion Saurer. Malheureusement, cet additif ne peut pas remettre en état les pièces défectueuses du moteur. Au contraire, l'enlèvement de la calamine aurait plutôt pour effet de diminuer la compression. On le remarque particulièrement en mettant en marche le moteur. L'air aspiré par le moteur n'est pas suffisamment comprimé, sa température est trop basse pour provoquer l'allumage du carburant et le moteur ne démarre pas. C'est exactement la même chose qu'avec les huiles HD. On obtient toujours le meilleur effet lorsque ces additifs sont utilisés comme moyen de p r é v e n t i o n. Quand un moteur reste longtemps propre, il reste également longtemps en bon état mécanique. Si le moteur s'encrasse une fois, il s'use plus rapidement. Les additifs permettent d'éviter cet encrassement ou d'éloigner la crasse qui s'est déjà formée, mais ils ne peuvent pas améliorer l'état mécanique d'un moteur. Il ne reste pas d'autre solution que de faire démonter le moteur par un bon mécanicien pour qu'il vous le remette en état.

Pour autant que je sois bien renseigné, l'huile Durol a bien fait ses preuves en tant qu'huile pour moteur de tracteur. Par contre, je vous déconseille absolument de mélanger de l'huile régénérée à de l'huile fraîche. Vous pouvez utiliser sans crainte de l'huile régénérée seule, elle est aussi bonne que de l'huile fraîche. Vous ne pouvez pas améliorer ses qualités en lui ajoutant de l'huile fraîche. En mélangeant des huiles de provenances différentes, on court toujours le risque de voir les additifs chimiques des huiles réagir entre eux ce qui peut provoquer des dérangements très graves.



## *Usages multiples Frais d'exploitation réduits*

Les tracteurs Farmall sont des machines à usages multiples. Toute une série d'outils différents, qui se montent et se démontent rapidement, peuvent tour à tour, dans la même journée, être utilisés et actionnés sans peine du siège, au moyen du relevage hydraulique.

Vous travaillerez plus facilement, plus rapidement et surtout plus économiquement avec un tracteur FARMALL.

A chaque domaine son type approprié. Demandez aujourd'hui-même les prospectus et prix de nos tracteurs Farmall et Standard McCormick International à grand rendement :

**Farmall Cub, Farmall Super A, Farmall Super C  
Farmall H, Farmall M, Farmall DF Diesel  
Standard W-4 et W-6**



**INTERNATIONAL HARVESTER  
COMPANY S.A.**

**ZURICH HOHLSTRASSE 100  
TÉL. : (051) 23.57.40**

TRACTEURS ET MACHINES AGRICOLES McCORMICK INTERNATIONAL  
CAMIONS INTERNATIONAL — RÉFRIGÉRATION INTERNATIONAL HARVESTER  
MATÉRIEL INDUSTRIEL INTERNATIONAL

### Question.

Dernièrement un voyageur offrait aux propriétaires de tracteur un additif pour carburant dénommé «Autol Desolite» qui doit avoir la propriété de dissoudre les résidus de la combustion. Ce produit a-t-il fait ses preuves ? Peut-il être véritablement mélangé avec de la benzine ou seulement avec du mazout ? Existe-t-il une coopérative pour la vente de carburant agricole qui se serait fondée récemment et au nom de laquelle le dit voyageur passait.

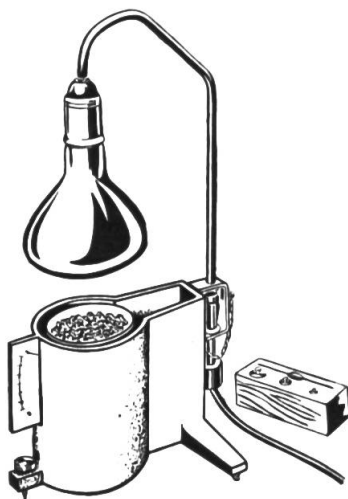
### Réponse.

L'additif pour carburants «Autol Desolite» provoque la dissolution des résidus de la combustion dans tous les moteurs. Malheureusement, il ne peut pas améliorer l'état mécanique d'un moteur. Lorsqu'un moteur a été utilisé longtemps et que ses parties mécaniques se sont usées, on ne peut pas supprimer cette usure par un additif de carburant. Parfois même on obtient juste le contraire de ce qu'on cherche: quand toute la calamine qui recouvrait la chambre de combustion a été dissoute et enlevée, la compression d'un moteur en mauvais état se trouve diminuée. Tous ces additifs se comportent de la même manière que les huiles H D (Huiles Heavy-Duty). On obtient les meilleurs résultats en utilisant ces produits comme moyen de prévention. Quand on peut éviter l'encrassement par la calamine d'un moteur neuf ou révisé, on obtient une meilleure combustion et une durée de vie plus longue du moteur.

La coopérative pour la vente de carburants agricoles s'appelle LABEG à Unterkulm.

(traduction: R. Gobalet, Brougg)

## Institut suisse pour le machinisme et la rationalisation du travail dans l'agriculture (IMA)



### Appareil pour la détermination de l'humidité des céréales AGAT X 14

#### Extrait du rapport d'essai Ep 796

Essai demandé par:

**Frank Mayor, machines agricoles, Cheseaux-sur-Lausanne.**

Constructeur: AB G. L. Jacoby, Lästmakaregatan 27 B, Stockholm.

Prix: fr. 300.—.

Poids: 2,2 kg.

Lieu de l'essai: Montagibert, Lausanne.

**Appréciation générale:** L'appareil AGAT X 14 pour la détermination de l'humidité des céréales et produits similaires est léger, de construction simple et de dimensions réduites; il est facile à transporter. Il permet de faire rapidement des mesures à la ferme ou dans toute autre exploitation, entre autres d'effectuer le contrôle des blés lors du moissonnage-battage. Il peut être branché sur le courant lumière. Son maniement est très simple.

Les graines dont on veut déterminer le taux d'humidité doivent être broyées, sauf le colza. Les résultats fournis par l'appareil AGAT X 14 ont été comparés à ceux obtenus par le procédé de l'étuve Brabender. Les essais ont été faits avec mouture grossière et une mouture fine et pour un temps de séchage de 20 min. et 30 min. L'erreur absolue obtenue pour les différents essais est donnée par le tableau suivant: